

淡江大學 113 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	經貿俄語實務講座	授課 教師	蘇淑燕 SU SHWU-YANN
	SEMINAR IN BUSINESS RUSSIAN PRACTICE		
開課系級	俄文四 A	開課 資料	實體課程 選修 單學期 2學分
	TFUXB4A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
<p>一、培養具有獨立分析能力之專業俄語人才。</p> <p>二、培養學生具備國際觀及跨文化溝通之能力。</p> <p>三、培養學生具備聽、說、讀、寫、譯五項基礎語言技能。</p> <p>四、培養學生掌握俄羅斯人文、歷史與政經情勢。</p>			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 具備俄語檢定聽力B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>B. 具備俄語檢定口說B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>C. 具備俄語檢定閱讀B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>D. 具備俄語檢定寫作B1的能力。(比重：5.00)</p> <p>E. 具備俄文翻譯的能力。(比重：20.00)</p> <p>F. 具備基本的商務俄文知識。(比重：30.00)</p> <p>G. 具備通曉俄國文學、文化與國情的能力。(比重：30.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：15.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：15.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：15.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：15.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：15.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：5.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：15.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：5.00)</p>			

課程簡介	此課程主要是透過講座方式，邀請不同業界代表人物，介紹產業狀況、俄文相關工作經驗，讓同學了解職場的環境，提供未來進入職場的準備。
	This course will invite representatives from different industries to introduce industry conditions and Russian-related work experience, allowing students to understand the workplace environment and provide preparation for entering the workplace in the future.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	此課程主要是透過講座方式，邀請不同業界代表人物，介紹產業狀況、俄文相關工作經驗，讓同學了解職場的環境，提供未來進入職場的準備。	This course mainly will invite representatives from different industries to introduce industry conditions and Russian-related work experience, allowing students to understand the workplace environment and provide preparation for entering the workplace in the future.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABCDEFGF	12345678	講述、討論	作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	113/09/09~ 113/09/15	課程導論	
2	113/09/16~ 113/09/22	專題演講1：俄烏戰爭對臺俄經貿及兩岸關係之影響，主講人：崔琳(淡江大學歐研所副教授)	
3	113/09/23~ 113/09/29	專題演講2：俄羅斯實用商務經驗分享，主講人：徐銘沂 (Т.Д. ВЕЛИКИЙ КОРОЛЬ大王貿易公司總經理)	
4	113/09/30~ 113/10/06	放颱風假	
5	113/10/07~ 113/10/13	專題演講3：俄羅斯市場商機剖析，主講人：吳榮隆(前外貿協會駐俄辦事處主任)	

6	113/10/14~ 113/10/20	專題演講4：大學畢業後你/妳 要做什麼？主講人：王則驊（移民署入出境管理局科員）	
7	113/10/21~ 113/10/27	專題演講5：成為工程師的努力與代價，主講人：林子為（中信安科技維修工程師）	
8	113/10/28~ 113/11/03	專題演講6：台灣人在俄語系國家的職涯發展-以俄羅斯、哈薩克為例，主講人：傅柏翰（伯樂企業有限公司執行長）	
9	113/11/04~ 113/11/10	期中討論：心得分享	
10	113/11/11~ 113/11/17	專題演講7：國際行銷與文化差異，主講人：張勝雄（淡江大學國企系副教授）	
11	113/11/18~ 113/11/24	專題演講8：俄文與國際業務，主講人：謝佳峰（DJI大疆創新資深銷售經理）	
12	113/11/25~ 113/12/01	專題演講9：職涯與“俄”的距離，主講人：王新元（長榮海運企劃本部歐洲部營業人員）、林映涵（長榮海運客服商務本部歐洲部文業人員）	
13	113/12/02~ 113/12/08	專題演講10：俄羅斯這個國家和俄國公費介紹，主講人：Sergey CHUDODEEV史鐸傑（莫斯科台北經濟文化協調委員會副代表），地點：驚聲國際會議廳	
14	113/12/09~ 113/12/15	專題演講11：俄語人的職涯優勢，主講人：黃家廉（永大建設機械有限公司業務經理）	
15	113/12/16~ 113/12/22	專題演講12：俄國點點滴滴，主講人：耿中庸（前駐莫斯科代表處代表），地點：驚聲國際會議廳	
16	113/12/23~ 113/12/29	專題演講13：字母、音符到媒體的三點一線，主講人：周欣彥（亞洲衛星電視股份有限公司 節目中心編播台長）	
17	113/12/30~ 114/01/05	元旦放假	
18	114/01/06~ 114/01/12	教師彈性教學週(期末討論：未來職涯大調查)	
課程培養 關鍵能力	自主學習、國際移動、人文關懷、問題解決、跨領域		
跨領域課程	素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society ,Technology, Economy, Environment, and Politics))		
特色教學 課程	協同教學(校內多位老師、業師)課程		
課程 教授內容	職涯探索		
修課應 注意事項	1. 期中評量分數為期中經驗分享 2. 期末評量分數為期末職涯調查 3. 平時評量為每場講座結束後的心得報告、滿意度調查、問卷和課堂互動。		

教科書與教材	自編教材:簡報、滿意度問卷
參考文獻	
學期成績計算方式	<p>◆出席率： 10.0 % ◆平時評量：80.0 % ◆期中評量：5.0 %</p> <p>◆期末評量：5.0 %</p> <p>◆其他〈 〉： %</p>
備考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p>※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>